

COMBO KEYBOARDS

COMBO TASTENINSTRUMENTE

CLAVIERS COMBO

TECLADOS COMBO



 **YAMAHA**

Yamaha, the world's leading manufacturer of musical instruments, combines its more than 90 years of experience in the business with the most modern hi-fi equipment technology to bring you truly high quality.

Yamaha der, führende Hersteller von Musikinstrumenten, verbindet seine seit mehr als 90 Jahren gesammelten Erfahrungen auf diesem Gebiet mit modernster Hi-Fi-Technik zu höchster Qualität.

Yamaha, l'un des fabricants d'instruments de musique en tête dans le monde, met à profit plus de 90 années d'expérience dans ce domaine avec la technologie la plus moderne d'équipements hi-fi pour vous apporter une haute qualité authentique.

Yamaha, el principal fabricante de instrumentos musicales del mundo, combina su experiencia de más de 90 años en el ramo con la tecnología de equipos hi-fi más moderna para ofrecerle la verdadera alta calidad.



ctricos
bridos
eúnen
de un
com-
mbién
o pro-
n casi
acto a
cierto
cas de
las de
aha de
fono-
de alta
s y
adores
ad de
a esta-
on es
que de
exclu-

OB

en/
clas



A variety of keyboard instruments to match the demands of players

Yamaha presents an array of top quality, versatile keyboard instruments that will please just about anyone from dedicated professional to amateur.

Take a look at the very fine keyboard instruments that are designed for use on the road, on stage, in the studio, in clubs and even at home. You'll find them all on display in this catalog. But don't just look.

Let your fingers show you what Yamaha really has to offer.

Tasteninstrumente für alle Anforderungen.

Yamaha präsentiert eine Reihe vielseitiger Tasteninstrumente von Spitzenqualität, die jeden Spieler, sei es Amateur oder Profi, zufriedenstellen.

Schauen Sie sich diese ausgezeichneten Tasteninstrumente, die für unterwegs, für Bühnenauftritte, Verwendung in Studios, in Clubs oder für zu Hause konstruiert sind, einmal in diesem Katalog an. Aber schauen Sie nicht nur.

Lassen Sie sich von Ihren Fingern zeigen, was Yamaha wirklich bietet.

Un éventail d'instruments à clavier pouvant satisfaire les mélomanes.

Yamaha présente une gamme d'instruments à clavier de qualité supérieure et aux possibilités multiples pouvant satisfaire pour ainsi dire tout le monde depuis le musicien professionnel jusqu'à l'amateur.

Examinez ces beaux instruments à clavier qui sont conçus pour pouvoir être utilisés sur la route, en scène, en studio, dans les clubs et aussi à la maison. Nous allons vous les décrire tous dans ce catalogue.

Ne vous contentez pas seulement de les regarder. Laissez vos doigts glisser sur le clavier et vous saurez ce que Yamaha peut vraiment vous offrir.

Una variedad de instrumentos de teclado para satisfacer las exigencias de los músicos.

Yamaha presenta una gama de instrumentos de teclado de gran calidad y versatilidad para complacer a todos, desde el verdadero profesional hasta el aficionado.

Echando un vistazo a los magníficos instrumentos de teclado, diseñados para su uso al aire libre, en escena, en el estudio, en clubs e incluso en casa, se verá que todo está expuesto en este catálogo. Pero no se limite a mirar solamente.

Compruebe con sus propios dedos lo que Yamaha ofrece realmente.



Electric Grands

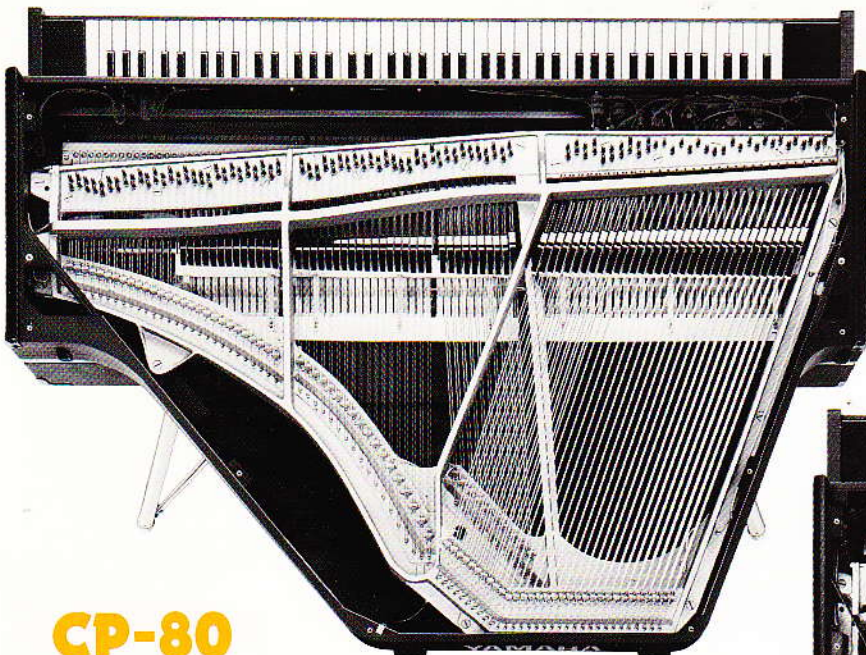
ELECTRIC GRAND PIANOS
PIANOS A QUEUE ELECTRIQUES
PIANOS DE COLA ELECTRICOS

The CP-80 and CP-70B Electric Grands are hybrid acoustic/electric pianos that answer demands for a grand piano that is not only compact and light but also ready for a tough touring schedule. They can boast of almost the same sound and feel of an acoustic concert grand and feature action which is almost identical to that on Yamaha's full-sized grand pianos. Highly accurate and permanently mounted piezo-electric pickups and pickup preamps eliminate the need for microphones and pickups. Tuning stability is excellent thanks to Yamaha's exclusive "Humid-A-Seal" Pin Blocks.

Die Electric Grand Pianos CP-80 und CP-70B sind akustische/elektrische Hybridflügel für den Einsatz als Konzertflügel, die dabei nicht nur kompakt und leicht sind, sondern auch den Beanspruchungen auf der Tournee gewachsen sind. Sie entsprechen im Klang und Spiel fast einem großen Konzertflügel und zeichnen sich durch eine Mechanik aus, die fast identisch ist mit der eines echten Yamaha Konzertflügels. Permanent angebrachte piezoelektrische Tonabnehmer höchster Qualität zusammen mit Tonabnehmer-Verstärkern machen Mikrofone und Tonabnehmer überflüssig. Die Stimmstabilität ist dank der exklusiven HUMID-A-SEAL-Stimmstöcken von Yamaha ausgezeichnet.

Les pianos à queue électriques CP-80 et CP-70B sont des pianos électriques/acoustiques hybrides qui répondent aux exigences d'un piano à queue qui soit non seulement compact et léger mais pouvant aussi supporter un programme de tournées très ardues. Ils se caractérisent à peu de choses près par la même sonorité et la même sensation qu'un piano à queue de concert et comportent une mécanique presque identique à celle des pianos à queue Yamaha conventionnels. Des têtes de lecture piézoélectriques hautement précises et montées en permanence ainsi que des préamplis de tête de lecture pour éliminer le besoin de microphones et têtes de lecture. La stabilité d'accord est excellente grâce au système à chevilles "Humid-A-Seal" de conception exclusive Yamaha.

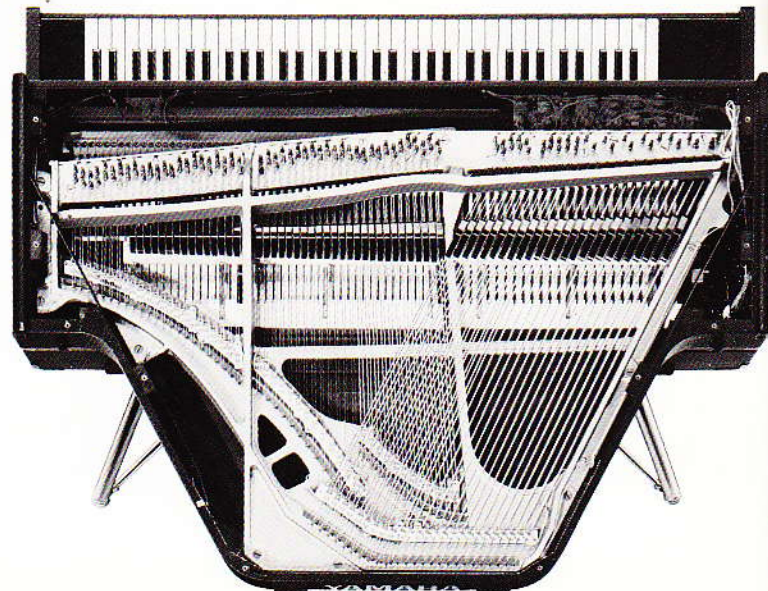
Los pianos de cola eléctricos CP-80 y CP-70B son híbridos acústico/eléctricos y reúnen todas las cualidades de un piano de cola no sólo compacto y ligero sino también preparado para un duro programa de trabajo. Pueden casi compararse en sonido y tacto a un piano de cola para concierto y tienen unas características de acción casi idénticas a las de los pianos de cola Yamaha de tamaño normal. Con fonocaptadores piezoeléctricos de alta precisión incorporados y preamplificadores captadores que eliminan la necesidad de micrófonos y pickups. La estabilidad de sintonización es excelente gracias al bloque de clavijas "Humid-A-Seal" exclusivo de Yamaha.



CP-80

88

keys/Tasten/
touches/teclas



CP-70B

73

keys/Tasten/
touches/teclas

Polyphonic Synthesizers

POLYPHON-SYNTHESIZER
SYNTHETISEURS POLYPHONIQUES
SINTETIZADORES POLIFONICOS

The CS-60 is an 8-note polyphonic synthesizer and the CS-50 plays 4 notes simultaneously. The CS-80 is a 2-channel, 8-note polyphonic synthesizer. Highlights are pre-programmed (factory-preset) patches (CS-80: 22, that is, 11 patches on each channel, CS-60: 12, CS-50: 13) and Programmable Section on which almost any sound imaginable can be created. The CS-80 and CS-60 feature Memory Panels (CS-80: 4, CS-60: 1) for storing and recalling sounds. The CS-80 provides touch like that of a traditional acoustic piano while the Touch Response on the CS-60 and CS-50 lets you play without any "expression" or with as much as you want.

Der CS-60 ist ein 8-Noten polyphon spielbarer Synthesizer, während der CS-50 4 Noten simultan spielt. Der CS-80 ist ein 2-Kanal, 8-Noten polyphon spielbarer Synthesizer. Besondere Merkmale sind die vorprogrammierten Instrumental- und Funkyklänge (CS-80: 22, d.h. 11 solcher Klänge für jeden Kanal; CS-60: 12 und CS-50: 13) sowie ein Programmiereteil, auf dem praktisch jeder vorstellbare Klang erzeugt werden kann. Der CS-80 und der CS-60 verfügen über Speicher (CS-80: 4, CS-60: 1) für das Speichern abrufbarer Klänge. Der CS-80 hat einen Tastendruck wie ein traditionelles akustisches Piano, während bei dem CS-60 und CS-50 durch den Tastendruck Stärke und Intensität der Töne frei bestimmt werden kann.

Le CS-60 est un synthétiseur polyphonique à 8 notes et le CS-50 joue 4 notes simultanément. Le CS-80 est un synthétiseur polyphonique à 8 notes, 2 canaux. Le timbre est à tessitures programmées (préréglées en usine) (CS-80: 22 (11 tessitures par canal), CS-60: 12, CS-50: 13) et l'on dispose de sections programmables avec lesquelles toute sonorité imaginable peut être créée. Les modèles CS-80 et CS-60 comportent des panneaux à mémoire (CS-80: 4, CS-60: 1) pour enregistrer les refrains. Le CS-80 a un toucher similaire à un piano acoustique traditionnel, tandis que la sensibilité du CS-60 et du CS-50 permet de jouer sans "expression" ou avec autant qu'on en veut.

El CS-60 es un sintetizador polifónico de 8 notas y el CS-50 toca 4 notas al mismo tiempo. El CS-80 es un sintetizador polifónico de 2 canales y 8 notas. Los aspectos más destacados son los sonidos preprogramados (preestablecidos en la fábrica) (CS-80: 22, esto es, 11 sonidos en cada canal), (CS-60: 12, CS-50: 13) y una sección de programación, en la cual se puede crear casi cualquier sonido imaginable. El CS-80 y el CS-60 tienen paneles de memoria (CS-80: 4, CS-60: 1) para almacenar/reproducir los sonidos. El CS-80 proporciona un tacto igual al del piano acústico tradicional mientras que las teclas de respuesta al tacto (TOUCH RESPONSE) del CS-60 y CS-50 permiten tocar sin ninguna "expresión" o con tanta como se quiera.



CS-80

61
keys/Tasten/
touches/teclas

This is just the beginning of the Polyphonic Synthesizer story. Ask anyone who's played a CS-Series Synthesizer. Better yet, see your Yamaha Dealer for your own "hands on" demonstration of the CS-80, CS-60 and CS-50. They are definitely a whole new breed of synthesizers.

Dies ist nur der Anfang der Beschreibung dieser polyphon spielbaren Synthesizer. Lassen Sie sich von jemanden, der auf diesen Synthesizern gespielt hat oder noch besser von Ihrem Yamaha-Händler weitere Einzelheiten erklären und probieren Sie selbst das Spielen auf den Modellen CS-80, CS-60 und CS-50. Sie werden feststellen, daß es sich um eine vollkommen neue Generation von Synthesizern handelt.

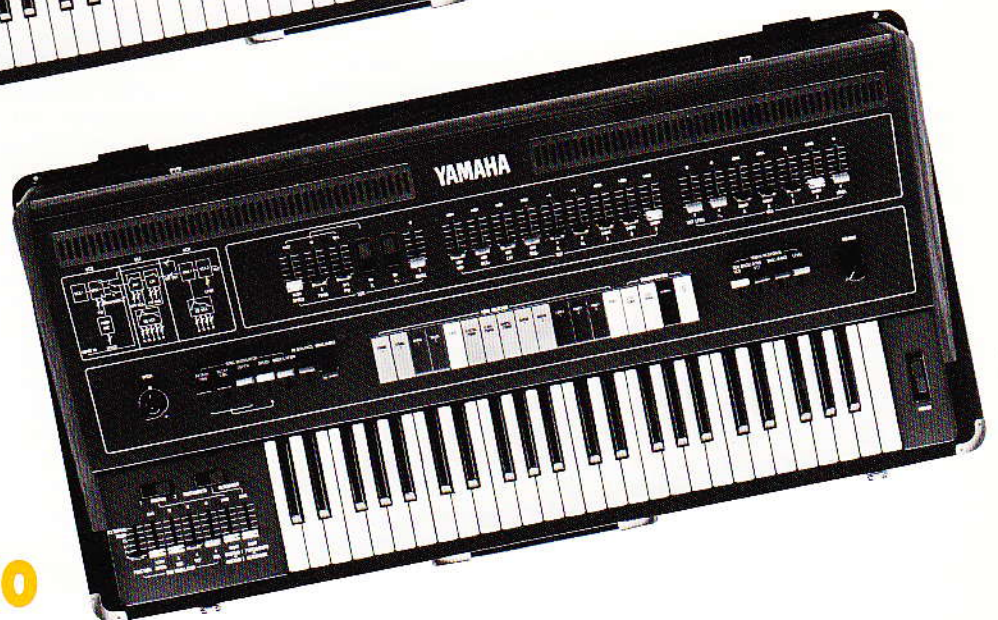
Tout cela n'est qu'une facette du synthétiseur polyphonique. Demandez l'avis à quiconque ayant joué sur un synthétiseur de série CS. Bien mieux, demandez au revendeur Yamaha une démonstration par vous-même avec les CS-80, CS-60 et CS-50. C'est absolument une toute nouvelle génération de synthétiseurs de classe.

Esto es solamente el principio de la historia del sintetizador polifónico. Pregunte a cualquiera que haya tocado un sintetizador de la serie CS. O mejor aún, consulte al distribuidor Yamaha para una prueba personal "palpable" del CS-80, CS-60 y CS-50. Decididamente se trata de una nueva raza de sintetizadores.



CS-60

61
keys/Tasten/
touches/teclas



CS-50

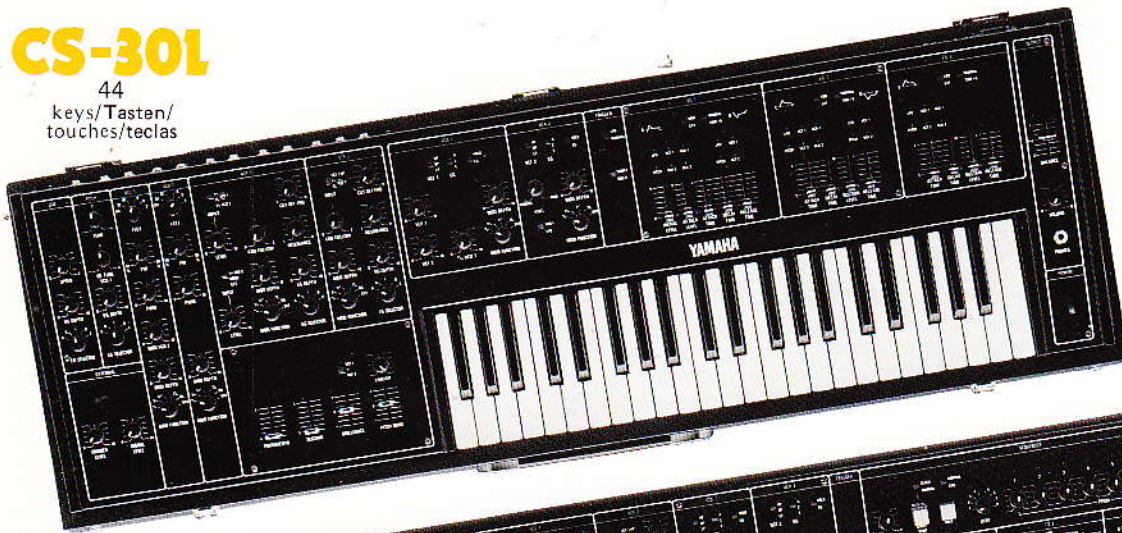
49
keys/Tasten/
touches/teclas

Monophonic Synthesizers

MONOPHON-SYNTHESIZER
SYNTHÉTISEURS MONOPHONIQUES
SINTETIZADORES MONOFONICOS

CS-30L

44
keys/Tasten/
touches/teclas



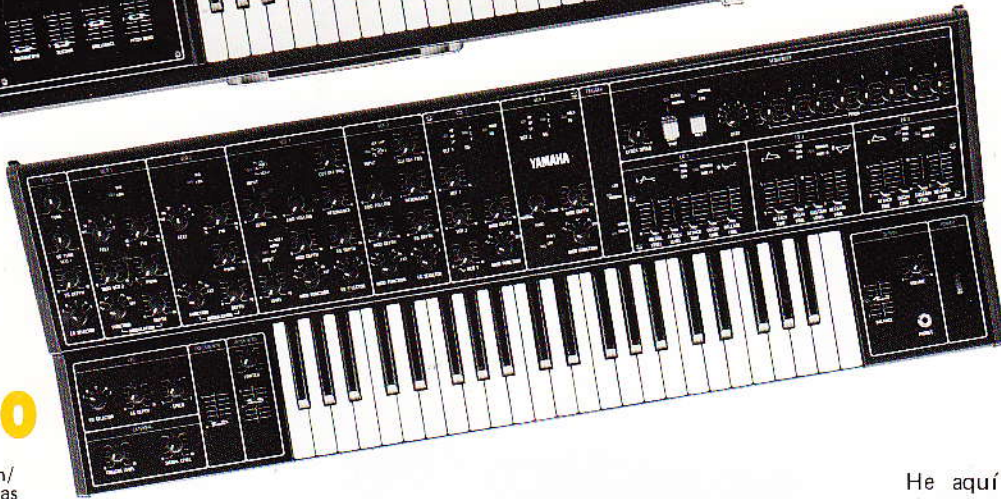
CS15D

37
keys/Tasten/
touches/teclas



CS-30

44
keys/Tasten/
touches/teclas

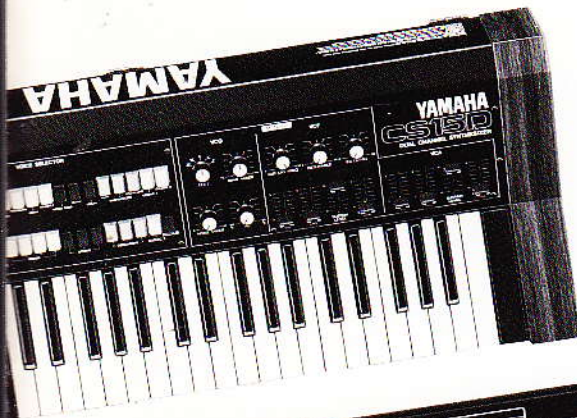


Here's a new line of affordable synthesizers that are playable, portable and great for live solo sounds or in combinations. In contrast to the Yamaha CS-80/60/50 Synthesizers, only one note can be played at a time. For the rest, versatility and control are almost unlimited and you can create almost any sound your artistry can imagine. Keyboards have 44 keys (CS-30L/30) or 37 keys (CS15D/15/10/5) but the range of all can be greatly expanded with the FEET Selectors. All models (except CS-10/5) feature 2 channel systems with 2 VCO's, 2 VCF's and 2 VCA's in the programmable section. The CS15D even has a one-panel pre-programmed section with 29 preset patches that are arranged in two rows for easy selection.

Eine neue Serie von preisgünstigen Synthesizern für Solo- oder Kombinationsspiel. Im Gegensatz zu den Yamaha Synthesizern CS-80/60/50 kann nur eine Note mit jedem Tastendruck erzeugt werden. Ansonsten ist die Vielseitigkeit und Regelbarkeit praktisch unbegrenzt und Sie können fast jeden Ton der Ihnen vorschwebt, erzeugen. Die Tastatur hat 44 Tasten (CS-30L/30) oder 37 Tasten (CS15D/15/10/5), aber der Bereich kann mit den FEET-Wählern beträchtlich erweitert werden. Alle Modelle (ausgenommen CS-10/5) weisen 2-Kanal-Systeme mit 2 VCO (Spannungsgesteuerte Oszillatoren), 2 VCF (Spannungsgesteuerte Filter) und 2VCA (Spannungsgesteuerte Verstärker) im Programmiereteil auf. Der CS15D besitzt sogar ein vorprogrammiertes Teil mit 29 gespeicherten Instrumental- und Funkyklängen, die zwecks Bedienungscomfort in zwei Reihen angeordnet sind.

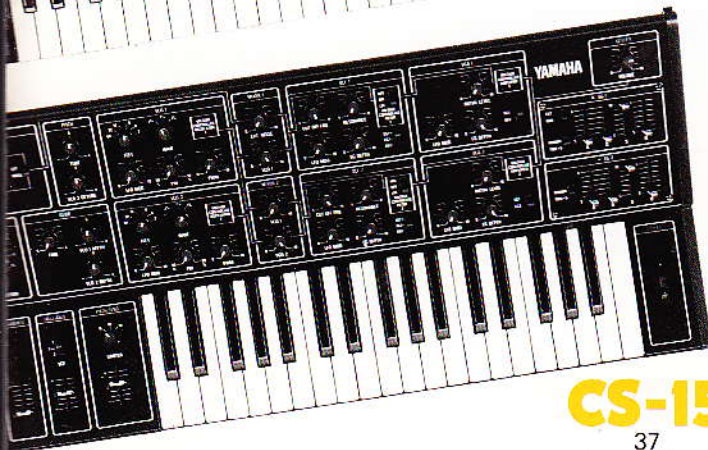
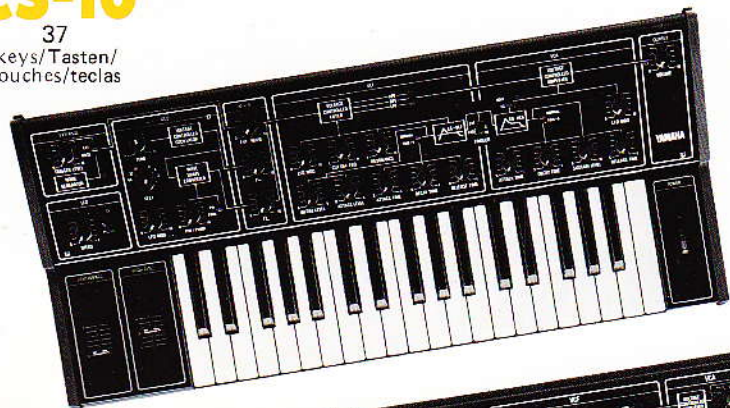
Voici une nouvelle gamme de synthétiseurs abordables qui se jouent bien, sont portables et sensationnels pour le solo en direct ou en combinaisons. En contraste avec les synthétiseurs Yamaha CS-80/60/50, on ne peut jouer qu'une seule note à la fois. Pour le reste, ses possibilités multiples et ses réglages sont pour ainsi dire illimités et l'on peut produire presque n'importe quelle sonorité dont une âme musicale est capable. Les claviers possèdent 44 touches (CS-30L/30) ou 37 touches (CS15D/15/10/5) mais le registre musical de chaque peut être grandement étendu avec des sélecteurs à PIEDS. Tous les modèles (sauf CS-10/5) comportent 2 systèmes à canaux avec 2 VCO (hauteur), 2 VCF (timbre) et 2 VCA dans la section programmable. Le CS15D a même une section pré-programmée à un panneau avec 29 sélecteurs de tessiture qui sont disposés en deux rangées pour faciliter le réglage.

He aquí una nueva línea de sintetizadores asequibles y al mismo tiempo fáciles de tocar, portátiles y con un estupendo sonido en directo, solo o combinado. Contrariamente a los sintetizadores Yamaha CS-80/60/50, sólo se puede tocar una nota a la vez. Por lo demás, la versatilidad y el control son casi ilimitados y pueden crear poco más o menos cualquier sonido que el genio de cada uno pueda imaginar. El teclado consta de 44 teclas (CS-30L/30) o 37 teclas (CS15D/15/10/5) pero la escala de todos ellos puede agrandarse considerablemente por medio de los selectores de pie. Todos los modelos (excepto el CS-10/5) tienen un sistema de 2 canales con 2 osciladores controlados por tensión (VCO), 2 filtros controlados por tensión (VCF) y 2 amplificadores controlados por tensión (VCA) en la sección programable. El CS15D tiene incluso una sección programada en un panel con 29 sonidos preestablecidos, dispuestos en dos hileras para facilitar la selección.



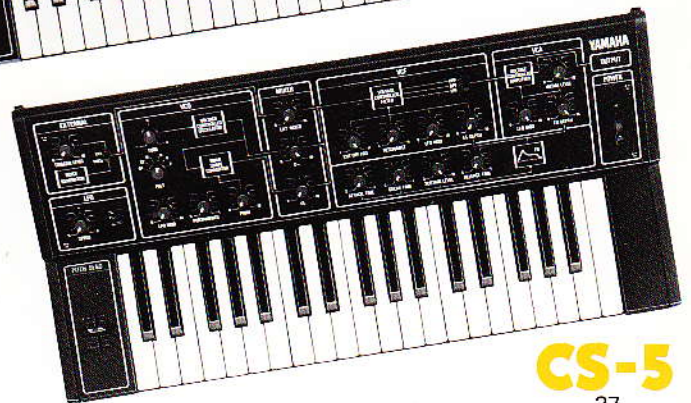
CS-10

37
keys/Tasten/
touches/teclas



CS-15

37
keys/Tasten/
touches/teclas



CS-5

37
keys/Tasten/
touches/teclas

There's a lot of variety possible with the effect controls, too. For example, the top model CS-30L comes with RING MODULATOR, PORTAMENTO, SUSTAIN, BRILLIANCE and PITCH BEND. So your music can be made to match your mood. All feature a compact, low profile with sloping control panel so the "whole works" is easy to see and use.

Even if you don't have an unlimited budget, you still want virtually unlimited expression from your synthesizer. Yamaha knows this. We also know what kinds of features and functions give you this expression.

Die Regelung der Klangeffekte ergibt eine enorme Vielseitigkeit. Das Spitzenmodell CS-30L weist z.B. einen RING MODULATOR, PORTAMENTO, SUSTAIN, BRILLIANZ und PITCH auf. Sie können somit Ihre Musik Ihrer Stimmung anpassen. Alle Modelle sind kompakt mit einem niedrigen Profil und weisen ein schräg angeordnetes Bedienfeld auf, das übersichtlich ist und sich bequem handhaben lässt.

Selbst wenn Sie nicht über unbegrenzte Mittel verfügen, möchten Sie sicher uneingeschränkte Ausdrucksmöglichkeiten von Ihrem Synthesizer haben. Wir bei Yamaha wissen das und wir wissen auch, welche Mittel und Funktionen Ihnen diese Ausdrucksmöglichkeiten geben.

L'instrument offre aussi des possibilités très variées grâce aux réglages d'effets. Par exemple, le modèle supérieur CS-30L est muni de commandes de MODULATEUR D'ANNEAU, PORTAMENTO, PROLONGEMENT SONORE, BRILLANCE et GLISSEMENT DE HAUTEUR. De sorte que vous pouvez harmoniser la musique avec votre état d'âme. Tous ces modèles, sont compacts, à silhouette basse avec tableau de commande incliné de façon que le mécanisme entier se voit bien et s'actionne commodément.

Même si votre budget est limité, vous voulez avoir un synthétiseur qui vous offre des moyens d'expression pour ainsi dire illimités. Yamaha le sait. Et nous savons aussi quels genres de caractéristiques et de fonctions sont requis pour vous permettre cette expression.

Los controles de efecto proporcionan también una gran variedad. Por ejemplo, el primer modelo CS-30L tiene un modulador en anillo (RING MODULATOR) y controles de alcance (PORTAMENTO), sostenimiento (SUSTAIN), brillantez (BRILLIANCE) y altura de tono (PITCH BEND). De esta manera se puede hacer música de acuerdo con el estado de ánimo de cada uno. Todos ellos tienen una línea baja y compacta, con el panel de controles inclinado para facilitar el manejo y visibilidad de "todos los mandos".

Aunque no se tenga un presupuesto ilimitado, siempre se desea que el sintetizador proporcione una expresión virtualmente ilimitada. Yamaha lo sabe. También sabe qué clase de características y funciones proporcionan esta expresión.

Programmable Memory Synthesizers

PROGRAMMIERBARE MEMORY-SYNTHESIZER
SYNTHÉTISEURS A MEMOIRE PROGRAMMABLE
SINTETIZADORES CON MEMORIA PROGRAMABLE



CS-40M

44
keys/Tasten/
touches/teclas

Programmable settings for recall of up to 20 voices, (50 parameters) on the CS-40M—up to 8 voices (32 parameters) on the CS-20M. This is the big difference that shouts for attention in these two quality synthesizers. For unlimited storage of the sounds you create, entire program memories can be stored "forever" on any standard audio cassette recorder — and reloaded into the synthesizer — without special interfaces. They "remember" your settings even if the unit is unplugged (non-volatile).

The CS-40M is duophonic—2 notes can be played simultaneously. A unison mode converts the CS-40M to mono operation by doubling up the VCO's for richer sound. The CS-20M produces monophonic sound but has 2 VCO's per note, so tones from the two VCO's can be combined freely and detuned independently for special effects.

Both models are inherently playable — truly patch-cord free live-performance synthesizers.

Programmierbare Klangkreationen für den Abruf von bis zu 20 Stimmen (50 Parameter) und bis zu 8 Stimmen (32 Parameter) auf dem CS-20M. Das ist der große Unterschied der diese beiden Spitzenqualität-Synthesizer hervorhebt. Für unbegrenzte Speicherung Ihrer Klangkreationen mit Standard-Tonbandgeräten und Eingabe durch die bespielten Cassetten direkt in den Synthesizer, ohne Interface-Einrichtungen. Auch wenn der Synthesizer nicht angeschlossen ist, werden Ihre Klangkreationen nicht vergessen.

Der CS-40M ist duophonisch spielbar, d. h. zwei Noten können gleichzeitig gespielt werden. Eine UNISON-Einrichtung, stellt den CS-40M auf Mono-Betrieb durch Verdoppeln der VCO für reicheren Klang um, Der CS-20M erzeugt Monophon-Klang, aber weist zwei VCO pro Note auf, so daß die Töne von den beiden VCO unbeschränkt kombiniert und unabhängig voneinander abgestimmt werden können.

Beide Modelle sind gut zu spielen, vielseitig und ermöglichen freie Ausdrucksmöglichkeit.



CS-20M

37
keys/Tasten/
touches/teclas

Réglages programmables pour le rappel jusqu'à 20 sons (50 paramètres) sur le CS-40M — jusqu'à 8 sons (32 paramètres) sur le CS-20M. Cela constitue une grande différence qui retient l'attention sur ces deux synthétiseurs de qualité. Pour l'enregistrement illimité des sons que l'on crée, un programme entier à mémoire peut être enregistré "pour toujours" sur tout magnétophone à cassette audio courant — puis remis dans le synthétiseur sans connexions spéciales. Les réglages sont restitués exactement même si l'appareil est débranché (mémoire permanente).

Le CS-40M est duophonique — 2 notes peuvent être jouées simultanément, puis le mode unisson convertit le CS-40M en fonctionnement mono par doublage de VCO (hauteur) pour une sonorité plus riche. Le CS-20M produit un son monophonique mais à 2 VCO (hauteurs) par note, de sorte que les tonalités depuis les deux VCO peuvent être combinées librement puis désaccordées indépendamment pour des effets spéciaux.

Les deux modèles sont des synthétiseurs pour exécution en direct, sans cordon, à tessiture et qui se jouent naturellement.

Posibilidades de programación para llamar hasta 20 voces (50 parámetros) en el CS-40M y hasta 8 voces (32 parámetros) en el CS-20M. Esta es la gran diferencia que llama la atención en estos dos sintetizadores de calidad. Para un almacenamiento ilimitado de los sonidos creados, programas enteros memorizados se pueden almacenar "para siempre" en cualquier grabadora de cassettes estándar e introducirlos en el sintetizador sin ningún accesorio especial. Las programaciones no se "borran" aunque la unidad esté desconectada (memoria no volátil).

El CS-40M es duofónico, dos notas pueden tocarse simultáneamente. Un modo unísono que sitúa el CS-40M en funcionamiento mono doblando el oscilador controlado por tensión para un sonido más rico. El CS-20M produce un sonido monofónico pero tiene dos osciladores controlados por tensión por nota, o sea que los tonos de los dos osciladores se pueden combinar libremente y desintonizar independientemente para los efectos especiales.

Ambos modelos son magníficos sintetizadores fáciles de tocar, totalmente sin cables, y diseñados para actuaciones en directo.

Symphonic Ensemble Keyboards

SINFONISCHE TASTENINSTRUMENTE
ENSEMBLES SYMPHONIQUES
CONJUTOS SINFONICOS

SK20

61
keys/Tasten/
touches/teclas



Prototype



SK10

49
keys/Tasten/
touches/teclas

The SK20 and SK10 keyboards combine a top-quality combo organ with a natural sounding string ensemble. The SK20 goes one step further because it's also a 7-note polyphonic synthesizer. The Organ, String and Synthesizer sections can be used independently or mixed for an incredibly wide variety of sounds. Basic sounds for the SK10 are Organ, Strings and Brass while the SK20 can boast of 3 preset tone selectors for Organ, 2 preset String sound selectors and 3 preset Brass sound selectors. With the SK20, KEYBOARD SPLIT selector switches change the sounds on the lower and upper halves over the same keyboard. This Series has the most versatile instruments for multi-talented keyboard players.

Die SK20 und SK10 Tasteninstrumente kombinieren ein Spitzenqualität-Combo mit natürlich klingenden Streichersolisten. Das SK20 geht noch einen Schritt weiter, denn es ist außerdem ein polyphon spielbarer 7-Noten-Synthesizer. Die Orgel-, Saiten- und Synthesizer-Teile können getrennt oder gemischt für eine unglaubliche Vielzahl von Klangkreationen gespielt werden. Die Grundtöne des SK10 sind Orgel, Saiten- und Blasinstrumente, während das SK20 drei eingestellte Tonwähler für Orgel, zwei Saitenklangwähler und drei Blasinstrumentklangwähler vorweisen kann. Mit den SK20 TASTATUR-SPLIT-Wahlschaltern kann der Klang der oberen und unteren Hälften über die gleiche Tastatur geändert werden. Diese Modellreihe bietet dem talentierten Klaviaturspieler die vielseitigsten Instrumente.

Les claviers SK20 et SK10 combinent l'orgue combo de qualité supérieure avec un ensemble à cordes à sonorité naturelle. Le SK20 est d'un échelon en dessus parce que c'est aussi un synthétiseur polyphonique à 7 notes. Les sections d'orgue, à cordes et de synthétiseur peuvent être utilisées indépendamment ou bien mélangées pour obtenir une extrême variété de sons. Les sons de base du SK10 sont l'orgue, les cordes et les cuivres tandis que le SK20 se caractérise par 3 sélecteurs de tonalité pré-réglés pour orgue, 2 sélecteurs pour cordes pré-réglés et 3 sélecteurs pour cuivres pré-réglés. Avec le REPARTITEUR DE CLAVIER SK20, des commutateurs permettent de changer les sons des moitiés inférieure et supérieure du même clavier. Ces instruments sont les plus souples d'emploi pour les musiciens de clavier à talents multiples.

Los teclados SK20 y SK10 combinan un órgano combo de primera calidad con el sonido natural de un conjunto de cuerda. El SK20 va un poco más allá porque también es un sintetizador polifónico de 7 notas. Las secciones de órgano, cuerda y sintetizador pueden utilizarse independientemente o mezclados para obtener una variedad increíble de sonidos. Los sonidos básicos del SK10 son órgano, cuerdas y cobre, mientras que el SK20 tiene 3 selectores de tono preestablecidos para órgano, 2 selectores de sonido preestablecidos para cuerda y 3 selectores de sonido preestablecidos para el cobre. Con el teclado partido del SK20 los botones selectores cambian los sonidos de las mitades baja y alta a lo largo de todo el teclado. Los instrumentos de esta serie son los más versátiles para músicos superdotados.

Strings

SAITENINSTRUMENT
CORDES
SECCION DE CUERDAS



SS-30

49
keys/Tasten/
touches/teclas

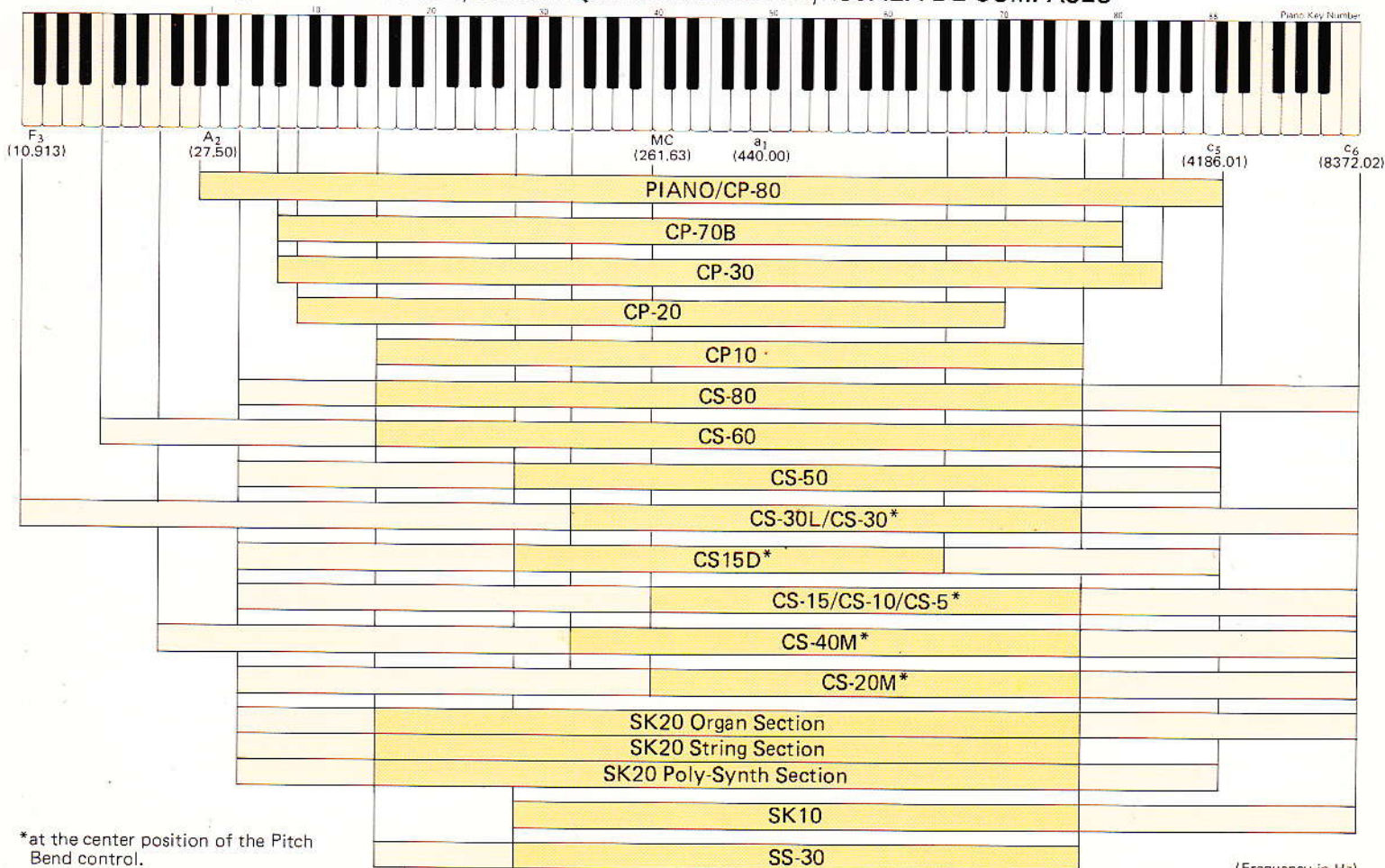
The Strings SS-30 is a keyboard that will let you play your own string section with all the variations you want, and has 5 tone selector switches for string sounds. The KEYBOARD SPLIT selector switch changes the range of CELLO and VIOLIN sections over the same keyboard, and the LEVEL, BRILLIANCE, SUSTAIN and ORCHESTRA effect can be added independently to each section. In addition, with 2 oscillators divided into 2 channels, chorus or string ensemble effect can be produced effectively.

Das SS-30 ist ein Tasteninstrument, das Ihnen Saitenklang mit allen gewünschten Variationen ermöglicht, und 5-Ton-Wahlschalter für Saitenklang aufweist. Der TASTATUR-SPLIT-Wahlschalter ändert den Bereich der CELLO- und VIOLINEN-Teile über das ganze Tastenfeld und die PEGEL-, BRILLIANZ-, SUSTAIN- und ORCHESTER-Effekte können unabhängig jedem Teil dazugegeben werden. Mit den beiden in zwei Kanäle aufgeteilten Oszillatoren können Chor- oder Saitensolisteneffekte erzeugt werden.

Les cordes SS-30 constituent un clavier qui vous permet de jouer votre propre morceau à cordes avec toutes les variations que l'on désire, et il y a 5 sélecteurs de tonalité pour les sons de cordes. Le commutateur du REPARTITEUR DE CLAVIER permet de passer du VIOLONCELLE AU VIOLON sur le même clavier, et des effets de NIVEAU, BRILLANCE, MAINTIEN DE NOTE et d'ORCHESTRE peuvent être ajoutés indépendamment à chaque section. En plus, avec 2 oscillateurs répartis dans 2 canaux, on peut produire avec efficacité des effets d'ensembles à cordes, ou de chœur.

El SS-30 de cuerdas es un teclado que permite tocar la sección de cuerdas con todas las variaciones que se deseen y tiene 5 botones selectores de tono para los sonidos de cuerda. El botón selector del teclado partido cambia la gama de las secciones de cello y violín en el mismo teclado y los efectos de nivel, brillantez, sostenimiento y osquesta se pueden añadir independientemente a cada sección. Es más, con 2 osciladores divididos en 2 canales se puede producir un buen efecto de coro o conjunto de cuerda.

COMPASS CHART/KOMPASSKARTE/GRAPHIQUE DU REGISTRE/ESCALA DE COMPASES



*at the center position of the Pitch Bend control.

(Frequency in Hz)

SPECIFICATIONS/TECHNISHE DATEN/CARACTERISTIQUES/ESPECIFICACIONES

Model	Keys	Controls
Modell	Tasten	Regler
Modèle	Touches	Réglages
Modelo	Teclas	Controles

ELECTRIC GRANDS

CP-80	88 keys No. 1A - No. 88C	Controls: Bass, Middle, Treble, Brilliance Level Selector Switch, Tremolo Speed & Depth
CP-70B	73 keys No. 8E - No. 80E	Controls: Bass, Middle, Treble, Tremolo Speed & Depth

ELECTRONIC PIANOS

CP-30	76 keys No. 8E - No. 83G	Tone Selectors: Piano 1, 2, 3, Harpsichord (per channel) Controls: Pitch, Decay, Tremolo Speed & Intensity, B
CP-20	61 keys No. 9F - No. 69F	Tone Selectors: Piano 1, 2, Harpsichord 1, 2, Controls: Pitch, Decay, Tremolo Speed & Intensity, B
CP10	61 keys No. 16C - No. 76C	Tone Selectors: Piano 1, 2, Harpsichord 1, 2 Controls: Pitch, Tremolo Speed, Sustain, 5-Band Graph

POLYPHONIC SYNTHESIZERS

CS-80	61 keys No. 16C - No. 76C	16 VCO, 16 VCF, 16 VCA, 32 Envelope Generator, 1 Sub Oscillator Simultaneous Notes: Up to 8 (e) Tone Selectors: 22 Presets, 2 Programmable, 4 Memory Effect Controls: Ring Modulator, Touch Re Controller, Resonance, Brilliance, Keyboard Controls, Tremolo/Chorus
CS-60	61 keys No. 16C - No. 76C	8 VCO, 8 VCF, 8 VCA, 16 Envelope Generator, 1 Sub Oscillator Simultaneous Notes: Up to 8 Trans Presets, 1 Programmable, 1 Memory Effect Controls: Ring Modulator, Touch Response, Sustain, Port Resonance, Brilliance, Keyboard Controls
CS-50	49 keys No. 28C - No. 76C	4 VCO, 4 VCF, 4 VCA, 8 Envelope Generator, 1 Sub Oscillator Simultaneous Notes: Up to 4 Transp 1 Programmable Effect Controls: Ring Modulator, Touch Response, Sustain, Portamento/Glissando,

MONOPHONIC SYNTHESIZERS

CS-30L	44 keys No. 33F - No. 76C	2 VCO, 2 VCF, 2 VCA, 3 Envelope Generator, 1 LFO Feet Selectors: 6 Settings (x2) Effect Control Brilliance, Pitch Bend
CS-30	44 keys No. 33F - No. 76C	2 VCO, 2 VCF, 2 VCA, 3 Envelope Generator, 1 LFO Feet Selectors: 6 Settings (x2) Effect Control Pitch Bend
CS15D	37 keys No. 28C - No. 64C	2 VCO, 2 VCF, 2 VCA, 4 Envelope Generator, 1 LFO Feet Selector: 5 Settings Tone Selectors: 29 Portamento, Brilliance, Sustain, Pitch Bend, Modulation
CS-15	37 keys No. 40C - No. 76C	2 VCO, 2 VCF, 2 VCA, 2 Envelope Generator, 1 LFO Feet Selectors: 6 Settings (x2) Effect Control
CS-10	37 keys No. 40C - No. 76C	1 VCO, 1 VCF, 1 VCA, 2 Envelope Generator, 1 LFO Feet Selector: 6 Settings Effect Controls: Po
CS-5	37 keys No. 40C - No. 76C	1 VCO, 1 VCF, 1 VCA, 1 Envelope Generator, 1 LFO Feet Selector: 6 Settings Effect Controls: Po

PROGRAMMABLE MEMORY SYNTHESIZERS

CS-40M	44 keys No. 33F - No. 76C	4 VCO, 2 VCF, 2 VCA, 4 Envelope Generator, 1 LFO, [Duophonic/Monophonic (Unison) Selectable] F Unison, Portamento/Glissando, Brilliance, Sustain, Pitch Bend, Modulation
CS-20M	37 keys No. 40C - No. 76C	2 VCO, 1 VCF, 1 VCA, 2 Envelope Generator, 1 LFO Feet Selectors: 6 Settings (x2) Effect Control Pitch Bend, Modulation

SYMPHONIC ENSEMBLE KEYBOARDS

SK20	61 keys No. 16C - No. 76C	Simultaneous Notes: Up to 7 Tone Selectors: Organ (1/2/3/Manual), String (1/2), Poly-Synth (1/2/3) Speed & Depth, Tremolo, Ensemble, Keyboard Split Organ Effect Controls: Decay, Sustain, Brilliance Slow Attack, Sustain, Brilliance
SK10	49 keys No. 28C - No. 76C	Simultaneous Notes: Up to 8 Tone Selectors: Organ (8'/4'/2'), String (8'/4') Brass (8'/4') Effect Co Vibrato, Brilliance, Slow Attack, Sustain, Ensemble

STRINGS

SS-30	49 keys No. 28C - No. 76C	Tone Selectors: Violin (Viola, Violin 1, 2), Cello (Cello 1, 2) Controls: Pitch, Detune, Vibrato, Susta
-------	------------------------------	---

Yamaha keyboard instruments are perfectly in tune with current trends toward the use of more and more keyboard instruments for a single performance, recording session or composition.

During the development of these instruments, we worked closely with top professional players and combined their suggestions with our more than 90 years of experience in the musical field.

Play these instruments for yourself and feel their responsiveness. Listen to their variety of sounds. Then you'll understand why Yamaha is the new leader in contemporary keyboards.

Yamaha -Tastinstrumente sind für den gegenwärtigen Trend, mehr und mehr Tasteninstrumente für Aufführungen, Tonaufnahmen oder Kompositionen einzusetzen, konzipiert.

Bei der Entwicklung dieser Instrumente haben wir eng mit professionellen Spielern zusammengearbeitet und deren Vorschläge mit unseren mehr als 90 Jahre langen Erfahrungen auf dem Musikgebiet verbunden.

Spielen Sie diese Instrumente selbst und fühlen Sie wie gut diese ansprechen. Lauschen Sie den vielseitigen Klangmöglichkeiten. Sie werden dann verstehen, warum Yamaha auf dem Gebiet der Tasteninstrumente führend ist.

Les instruments à clavier Yamaha sont en parfait accord avec la tendance actuelle d'utiliser de plus en plus d'instruments à clavier pour les exécutions musicales simples, l'enregistrement ou la composition.

En mettant au point ces instruments, nous avons bénéficié de la collaboration étroite des meilleurs musiciens professionnels et avons mis à profit leurs conseils en même temps que notre expérience dans le domaine musical dépassant 90 années.

Essayez vous-même ces instruments et appréciez leur sensibilité. Ecoutez en leur riche variété de sons. Alors vous comprendrez pourquoi Yamaha est le nouveau chef de file dans les claviers contemporains.

Los instrumentos de teclado Yamaha están perfectamente a tono con las tendencias modernas de tocar cada vez más instrumentos de teclado en actuaciones sencillas, sesiones de grabación o composición.

Durante la creación de estos instrumentos hemos trabajado en estrecha relación con músicos profesionales y combinado sus sugerencias con nuestros 90 años pasados de experiencia en el campo de la música.

Toque estos instrumentos para Vd. mismo y sienta su respuesta. Escuche la variedad de sus sonidos. Entonces comprenderá porqué Yamaha va a la cabeza de los teclados modernos.

Electric Grands



CP-80



CP-70B

Electronic Pianos



CP-30



CP-20



CP-10

Polyphonic Synthesizers



CS-80

CS-60

CS-50

Monophonic Synthesizers



CS-30L

CS-30

CS-15D

CS-15

CS-10

CS-5

Programmable Memory Synthesizers



CS-40M

CS-20M

Symphonic Ensemble Keyboards



SK20

SK10

Strings



SS-30

For details please contact:
 Nähere Einzelheiten erfahren Sie bei:
 Pour de plus amples détails, veuillez contacter:
 Para más detalles póngase en contacto con:

Specifications subject to change without notice.
 Änderung der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.
 Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
 Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

SINCE 1887



YAMAHA

NIPPON GAKKI CO., LTD. HAMAMATSU, JAPAN